



回首日治時代臺灣的記憶

《典藏臺灣記憶：2009館藏臺灣學研究書展專輯》評介

王梅玲 ◎ 國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所教授



典藏臺灣記憶：2009館藏
臺灣學研究書展專輯
李玉瑾主編/臺灣分館/初版
9812/204頁/28公分/500元/精裝
ISBN 9789860211023/016

臺灣是個擁有多元文化的美麗寶島，漫長的歷史歲月遺留下了許多不同的文化遺產，其中日治時期近五十年的時間裡，不論在文學、風俗習慣、語言文化等都對臺灣日後發展有著重要影響，同時也為臺灣留下了許多可觀的文物資產。

圖書館是文化最佳保存與詮釋機構，這些日治時代臺灣記憶典藏在國立中央圖書館臺灣分館，其前身為「臺灣總督府圖書館」。該館收藏豐富的臺灣史料，是研究者不可錯過之寶庫，同時也負責支援國內的相關研究和課程、建構臺灣學數位圖書館及整合資源等工作，更推出多次展覽。近年來該館辦理的「臺灣學研究書展」挑選不同主題，分期展出日治時期臺灣總督府圖書館所保留的珍貴史料，讓民眾可透過書籍、照片及手稿等資料，遙想當年，緬懷先人遺風，懷古思今，可讓民眾多加關注我們所生活的

這塊寶島。

國立中央圖書館臺灣分館在民國98年舉辦了「館藏臺灣學研究書展」，將日治時期的臺灣做了一系列精彩的介紹，分為四大主題：風俗與年中行事、文學、宗教、產業；並為該館九十五周年慶祝展覽再加上第五主題為懷舊蒐藏特展。展覽以實物搭配典籍，亦含雜誌、報紙、寫真帖等，展示內容豐富多元。而後為了作進一步利用和持續保存，決定將這些精彩的展覽內容編輯成書，付梓成冊，因此才有《典藏臺灣記憶：2009館藏臺灣學研究書展專輯》一書的生成。讓所有的民眾都能夠欣賞展覽內容，同時也消除了以往實地參訪展館時，受制於時間及人數等因素，偶有走馬看花之感，翻閱本書，就如同再次走進展覽中，可任你慢慢瀏覽、細細品嚐。

《典藏臺灣記憶：2009館藏臺灣學研究書展專輯》內容包羅萬象，於民國98年12月出版，內容著重在介紹日治時期一般臺灣民眾的生活。全書共計五大章節，每章節下各有十多項主題不等，每跨頁之兩頁為一個主題，介紹時以圖片為主，文字為輔，每張圖片旁附一小段簡單說明，使讀者在閱讀時不會因字數感到吃力，可以輕鬆閱讀。以下簡

介本書的五大主題。

主題一：風俗與年中行事

計十五品項，介紹當時臺灣社會中的風俗習慣以及節慶樣貌。日治時期的臺灣為農業社會，按照農曆二十四節氣和農業作息以行事，再加上宗教活動，構成了臺灣特有的風俗和行事。之後有許多相關紀錄的書籍遺留下來，可從中窺探當時的生活一二。爾後日本政府傳入陽曆及日式節慶，都在在影響了臺灣民眾的生活。此外，日本政府為更了解臺灣，對臺灣展開了慣習調查，這些調查紀錄保留下來，後期亦有多位作家將這些調查引用發表在自己的文學作品當中。

本主題的十五品項包括：《采風圖合卷》中原住民行事、「臺灣慣習研究會」與《臺灣慣習記事》、臨時臺灣舊慣調查、慣習調查下的原住民風俗、臺灣傳統新年、日本新年、臺灣傳統年中行事、日式年中行事、祝祭日、日治時期的臺灣民曆、臺灣家庭與農民生活、作家筆下的艋舺風俗、《民俗臺灣》中的地方圖像、西川滿筆下的臺灣風俗、日治時期的民俗學家。

主題二：文學類

計十六品項，文學向來可以反映一個時代的脈絡和流動，作者讓文字來說話。日治時期臺灣傳統詩社蓬勃發展，詩歌、小說、歌謠和刊物輩出，隨著對日文的熟悉，臺灣作者開始嘗試使用日文創作，亦有日籍作者受到漢語影響，兩方的語言文化在此展現了調和的痕跡，更從中反應出臺灣和日本的關係。由於人們對於通俗娛樂的需求及受到生活型態的改變，此時期發行了許多刊物，包

含文藝性質、兒童文學、校刊等。

本主題十六品項包括：漢詩社的發展、臺人漢詩、日人漢詩、新詩、和歌俳句、北京話文小說與臺灣話文小說、臺人日文小說與日人小說、《決戰臺灣小說集》、臺人歌謠、俚諺笑話、傳說故事、通俗小說、兒童文學、文藝性期刊、同人刊物、校刊及校友刊物。

主題三：宗教類

計十五品項，宗教信仰向來與民眾生活密不可分，民眾作息更易受宗教影響。此章可看出日治時期的臺灣其實各種宗教林立，除了漢人及原住民本有的信仰外，亦包含基督教、長老教會及天主教等，更重要的是由日本所傳入的「神道」信仰，開始在臺灣建築神社，除宗教因素外更強調政治上的影響，也直接的進入了臺灣民眾的家庭和心靈。

本主題十五品項包括：原住民的宗教信仰、佛教與齋教、宗教調查事業、臺灣民間信仰、神道、日治時期的神社、日本佛教、日本佛教的社會事業、日本基督教會、長老教會與天主教會、井上伊之助的山地傳教、國家神道的崛起、日治後期神社建造與大麻奉齋、臺灣人家庭正廳改善運動與寺廟整理運動、基督教與神社參拜之衝突。

主題四：產業類

計二十品項，臺灣在日治前一直以農為本，日治時期新式蔗糖業蓬勃發展，更開始供應日本國內稻米，顯示其農業發展已達水準。隨著交通的建設和日方的投資，工業類應運興起。但隨著戰爭的爆發，農業和工業的政策調整轉為配合日方需求，及至戰後，



這些產業仍具一席之地。

本主題二十品項包括：銀行與信用組合、度量衡與金本位制、產業與展示活動、製糖業、稻米、製茶業、青果業、樟腦業、製鹽業、帽蓆業、煙酒業、水泥與紡織、林業與植樹、產業經濟調查、對外貿易、新興產業、化學工業、水產業、煤礦業、工商產業人名錄。

主題五：懷舊蒐藏特展

計十四品項主題，為慶祝國立中央圖書館臺灣分館九十五週年館慶，特別推出一系列活動，之後將內容收藏編輯成本章。所收展品繁多，琳琅滿目，目不暇給，包括傳單、海報、獎狀、借據、收據等，翻閱本章，彷彿同時也走進了臺灣民眾的日常生活。

本主題十四品項包括：戰爭、廣告、學校教育、交通、政治選舉、博覽會、宗教、產業組合、會社、曆書皇室、宣傳、證明書、戰後、其他。

本書圖文並茂，內容廣袤精美，極能吸引民眾的目光，在廣度上同樣極是可觀，唯每

項主題僅用圖片輔以少許文字，雖可輕鬆閱讀，但在深度方面稍嫌不足，再加上篇幅的限制，其主題各自林立，若想從中有系統的研讀臺灣歷史，仍有欠缺。本書許多插圖附有標題，為利檢索，宜編製索引，例如文學篇的〈傳說故事〉，包括許多傳說故事書的封面，建議本書書後逐一編製索引以利查檢。

此書無論在主題、編排、廣度、史料價值上都是極佳選擇，是繼臺灣分館出版《館藏臺灣學研究書展專輯·二〇〇八》後，又一與日治時期臺灣史有關的重要書籍，適合推薦給一般民眾，且其利用大量圖片的排版方式讓兒童也可輕鬆閱讀，不致感到枯燥無味。此外，本書書後編製許多參考書目，可以提供讀者進一步閱讀指引。古人有云「讀萬卷書不如行萬里路」，我們可以將書籍看作是一個媒介，但盼引起閱讀者探究的興趣，能夠親自至國立中央圖書館臺灣分館展覽館欣賞文物，睹物思人，直接對話。同時鑑往知來，關心這塊寶島的歷史，亦能夠對自己根源有更深的了解。📖